



**Vietnam Manufacturing and Export Processing (Holdings) Limited**

**越南製造加工出口(控股)有限公司**

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號: 422)

## 中期報告 2011

**Hồ Hoàn Kiếm  
(還劍湖), 河內  
JoyRide EFI**

EFI (電子燃油噴射系統)  
速克達機車2011年7月上市



## 目錄

管理層討論及分析	2
其它重要事項	8
獨立核數師審閱報告	12
綜合全面收益表	13
綜合資產負債表	14
綜合權益變動表	16
簡明綜合現金流量表	17
未經審核中期綜合財務報表附註	18

## 管理層討論及分析

本集團為越南具領導地位的速克達及國民車機車製造商之一，主要製造及組裝設施位於越南同奈省（鄰近胡志明市）及河內市，機車產能每年達36萬輛。本集團以SYM及SANDA品牌提供多元化的機車型號及款式銷售，亦生產機車引擎及零件供內部使用及銷售予海外客戶，並提供壓鑄及鍛造金屬零件用的模具檢修服務。

### 業務回顧

越南經濟狀況不穩定但機車市場仍保持成長，於二零一一年上半年，國內生產總值(GDP)增長為5.6%，然而由於貨幣供給激增，通脹率仍錄得雙位數的升幅，當前經濟指標顯示，貨幣貶值及高通脹壓力依然為金融體系不穩定的主要原因。越南盾對美元官方匯率二零一零年十二月三十一日為1美元兌19,500越南盾，二零一一年二月二十一日貶值至20,880越南盾或7%，最近至8月中維持20,840越南盾左右。

回顧期內，因越南本地機車市況仍然暢旺，故本集團銷售總額錄得雙位數的升幅。期內通脹升溫及經營成本上漲，管理層雖在第二季起將部份銷售價格調整，但仍未足以將所增加的成本全數轉嫁予消費者，故越南內銷利潤的增長，未能與營業額同比例上升。出口台數及營業額較去年同期相比也有較大成長，但因成本上揚，單價升幅滯後，使毛利率受壓。

本集團所面對的主要挑戰是，在日益熾熱的市場競爭環境下，擴大所佔的市場份額；及經營成本不斷上漲下，嚴控成本、提升效率及增強採購產品的議價能力，使溢利率得以保持。期內原材料、零組件成本、工資及薪金均以雙位數的幅度上升，管理層為了照顧消費者的接受能力，在銷售價調升上較審慎，沒有將增加的成本全數轉嫁，故經營利潤增長率低於銷售增長。

雖然本集團於極具挑戰且充滿競爭的環境之下經營，我們仍努力爭取理想成績，截至二零一一年六月三十日止六個月，本集團錄得收益約143.8百萬美元及稅後利潤約12.5百萬美元，較二零一零年上半年分別增加逾28%及11%，這顯示本集團成功執行業務策略，提供優質產品及高增值服務予需要優質產品的客戶。

截至二零一一年六月三十日止六個月期間，本集團在越南總銷售數量約12.3萬輛（其中速克達約7.6萬輛及國民車約4.7萬輛），另出口至東盟國家（主要為菲律賓、印尼、新加坡、緬甸、汶萊及馬來西亞）約2.2萬輛，比去年同期分別增長36%和16%。

於回顧期內，本集團在越南新增6家分銷點，藉以強化其區域銷售網絡及提升品牌形象。截至二零一一年六月三十日，本集團在越南的龐大分銷網共有319家由分銷商所有之SYM授權分銷點，覆蓋越南全國。

### 財務回顧

本集團收入由二零一零年六月三十日止六個月的112.7百萬美元增長至二零一一年六月三十日止六個月的143.8百萬美元，本集團截至二零一一年六月三十日止六個月之稅後淨利潤為12.5百萬美元，相較於二零一零年六月三十日止六個月則為11.2百萬美元，同比分別上升28%及11%。本集團持續嚴格控制營運成本及資本性開支，藉以減低對業務帶來的負面影響。

### 收入

本集團截至二零一一年六月三十日止六個月的收入為143.8百萬美元，較截至二零一零年六月三十日止六個月的112.7百萬美元，增加31.1百萬美元或28%。增長主因為越南機車市場較平穩，本集團之速克達及整體銷量與同期上升36%。速克達銷售仍為本集團主要利潤來源佔全部收入68%，主要暢銷型號有ATTILA-VICTORIA、ELIZABETH、SHARK、JOYRIDE及ENJOY。以地域業務區分，截至二零一一年六月三十日止六個月越南內銷所貢獻收入佔全部收入約85%。

### 銷售成本

本集團的銷售成本由截至二零一零年六月三十日止六個月的85.3百萬美元，增加37%至截至二零一一年六月三十日止六個月的116.5百萬美元。銷售成本的增加主要由於銷量增長、原材料、零組件成本上漲及越南工資上升引致，本集團通過加大本地採購、進口中國來源零件及新產品成本降低，已持續控制成本以減低對業務帶來的負面影響。就佔收入總額百分比而言，本集團銷售成本由截至二零一零年六月三十日止六個月76%，增至截至二零一一年六月三十日止六個月81%。

### 毛利及毛利率

由於原材料、零組件及工資成本上漲再加上越南盾匯率貶值等原因使然，本集團的毛利由截至二零一零年六月三十日止六個月的27.4百萬美元，減少1%至截至二零一一年六月三十日止六個月的27.3百萬美元。於該同一期間內，本集團的毛利率由24%減少至19%。

### 分銷開支

本集團的分銷開支由截至二零一零年六月三十日止六個月的6.4百萬美元，增加17%至截至二零一一年六月三十日止六個月的7.4百萬美元，分銷開支增加主要在廣告和促銷費用、經銷商的銷售獎金及支援費用，以應對越南市場競爭激烈。

### 技術轉讓費

技術轉讓費由截至二零一零年六月三十日止六個月的3.1百萬美元，增加24%至截至二零一一年六月三十日止六個月的3.8百萬美元，增加主要由於SYM品牌機車尤以速克達的銷量上升所致。

### 行政開支

本集團的行政開支由截至二零一零年六月三十日止六個月的6.8百萬美元，減少10%至截至二零一一年六月三十日止六個月的6.1百萬美元，截至二零一一年六月三十日止六個月，行政開支佔收入的百分比為4%，本集團盡力削減其他費用以抵銷薪資及相關成本之增加。

### 其他收入

本集團全資附屬公司VMEP於越南其中一廠房二零零八年發生火災，因火災引致損失有關存貨、廠房及設備為3.0百萬美元。本集團於二零零九年九月收到第一期保險賠償約1.0百萬美元，截至二零一零年六月三十日止六個月，本集團收到第二期保險賠償金約1.0百萬美元，並於二零一零年下半年已收到保險最後賠償金0.6百萬美元。截至二零一一年六月三十日止六個月因此沒有該項其他收入。

### 經營業務所得利潤

基於上述種種因素使然，本集團來自經營業務所得的利潤由截至二零一零年六月三十日止六個月的11.8百萬美元，減少14%至截至二零一一年六月三十日止六個月的10.1百萬美元。

### 融資收入淨額

本集團的融資收入淨額由截至二零一零年六月三十日止六個月的2.2百萬美元，增加141%至截至二零一一年六月三十日止六個月的5.4百萬美元。該增加乃主要由於利息收入增加2.1百萬美元（尤以越南銀行存款利率較高），本期間因越南盾兌美元的匯率下跌引致匯兌虧損則有減少，由去年虧損0.9百萬美元轉變為本年匯兌收益0.06百萬美元。

### 本期利潤及淨利率

由於上述種種因素使然，本集團本期利潤（扣除所得稅後）由截至二零一零年六月三十日止六個月的11.2百萬美元，增加11%至截至二零一一年六月三十日止六個月的12.5百萬美元，而同期本集團的淨利率由去年度的10%減少至9%。

### 流動資金及財務資源

於二零一一年六月三十日，本集團的流動資產淨值為129.0百萬美元（二零一零年十二月三十一日：125.1百萬美元），其中包括流動資產166.9百萬美元（二零一零年十二月三十一日：167.1百萬美元）及流動負債37.9百萬美元（二零一零年十二月三十一日：42.0百萬美元）。

於二零一一年六月三十日，本集團並沒有須於一年內償還的計息借貸（二零一零年十二月三十一日：1.1百萬美元以美元列值）。於二零一一年六月三十日，本集團並沒有須於一年後償還的計息借貸（二零一零年十二月三十一日：0美元）；負債比率則為0%（二零一零年十二月三十一日：1%），此負債比率以計息借貸總額除以資本總額計算。

於二零一一年六月三十日，現金及銀行存款，總額為122.5百萬美元，當中包括62.0百萬美元等額以越南盾列值，52.0百萬美元以美元列值，4.3百萬美元以新台幣列值，4.0百萬美元以人民幣列值及0.2百萬美元等額以港元、歐元及印尼盾列值（二零一零年十二月三十一日：129.8百萬美元，當中主要包括80.1百萬美元等額以越南盾列值，47.1百萬美元以美元列值及2.6百萬美元等額以港元、新台幣及印尼盾列值）。

於二零一一年六月三十日，本集團持有界定為以公平值變化計入損益金融資產之結構性銀行存款1.0百萬美元（於二零一零年十二月三十一日：0美元）。

董事會認為，本集團具備穩健財務狀況，並有足夠資源以供其營運資金需求及未來所需之資本開支。

### 匯價波動風險

本集團對因承受匯價波動風險所採用之政策沒有重大的改變。本集團交易的主要貨幣為越南盾及美元；本集團並無面對重大匯率風險，故此並無採用任何金融工具作對沖用途。

### 資本承擔及可能負債

於二零一一年六月三十日，本集團的未來資本承擔約為22.5百萬美元（於二零一零年十二月三十一日：0.6百萬美元），將以來自香港聯合交易所有限公司上市時股份發售的所得款項及本集團的營運所得現金悉數支付。

本集團於二零一一年六月三十日並無重大可能負債。

### 人力資源及薪酬政策

本集團為其於越南、台灣、印尼及香港的僱員提供具競爭力的薪酬組合並根據公司最新發展定期作審核。薪酬組合包括基本薪資、花紅、購股權、優質員工宿舍、培訓及發展機會、醫療福利、保險保障及退休福利。於二零一一年六月三十日，本集團共僱有2,237名僱員（二零一零年六月三十日：2,006名）。截至二零一一年六月三十日止六個月的總薪資及相關成本約為7.0百萬美元（二零一零年六月三十日止六個月：6.5百萬美元）。

## 二零一零年十二月三十一日後的變動

除本報告另有披露外，本集團的財務狀況與二零一零年十二月三十一日時並無重大轉變，截至二零一零年十二月三十一日止年度的年報內「管理層討論及分析」一節所披露的資料亦無重大轉變。

## 前景

展望未來，越南政府將繼續採取積極措施控制通貨膨脹，預期越南經濟仍將取得平穩增長。同時，在需求上升以及東盟主要國家（如馬來西亞及菲律賓）良好經濟條件的帶動下，本集團相信機車行業亦將繼續保持成長的態勢。

本集團於下半年將推出多款改款機車型號，藉此提高產品售價，以提升盈利水平。本集團亦將繼續深化現有的高利潤速克達市場，包括鞏固女性ATTILA系列的領先地位，以及擴大大引擎汽缸容量旗艦機種（如SHARK 170cc）及男性機種（如SHARK及JOYRIDE）的銷量。

未來，本集團推出的新型號亦將搭配最新更省油及環保的電子噴射引擎技術，以符合市場趨勢及消費需求。在內部管理方面，除持續通過加大大地採購及增強採購產品的議價能力，本集團並將發揮自主研發的優勢，加速進行多項價值分析與價值工程方案，以減低成本上升對業務帶來的負面影響。

在整體行銷策略方面，本集團將持續拓展其經銷網絡，以擴大銷售規模。為進一步推動海外業務的發展，本集團將致力擴展東盟市場特別如馬來西亞、菲律賓、及泰國等地區。

為配合河內市政府整體都市計劃，本集團位於河內的廠房將會遷移。現時新廠房正在進行設計規劃，預計將於2013年中完工投產。本集團亦會與越南及河內市政府進行持續協調及磋商，以評估原廠址所在土地未來的發展機會，惟目前未有具體的計劃及時間表。

管理層樂觀地認為今年上半年業績記錄的改善將會在二零一一年財政年度下半年持續增長。配合我們一流的研發能力及強健的財務狀況，將令本集團在今後未來取得強勁表現。本集團有信心將獲得良好的業績，並給予本公司股東最佳的回報。

**應用首次公開發售所得款項**

本公司於二零零七年十二月首次公開發售的所得款項淨額約為76.7百萬美元(經扣除相關開支)。於二零一一年六月三十日,所得款項淨額使用如下:

	招股章程 百萬美元	使用金額 百萬美元	二零一一年 六月三十日 餘額 百萬美元
越南興建及設立研發中心	15.0	11.7	3.3
擴展越南分銷管道,包括			
— 提升現有經銷商	4.0	4.0	—
— 建設新專門店	46.0	1.0	45.0
併購資產或業務	9.0	1.7	7.3
一般營運資本	2.7	2.7	—
總額	76.7	21.1	55.6

未使用所得款項淨額存放於金融機構之銀行存款,詳情參閱流動資金及財務資源項目。



## 其它重要事項

### 購股權計劃

根據於二零零七年十一月二十四日的股東書面通過的購股權計劃，授權董事會授出購股權給予對本集團已經及將會作出貢獻之董事、管理人員、僱員及任何其他人士。

於二零一一年六月三十日，授出購股權詳情如下：

	購股權數量				二零一一年 六月三十日 餘額
	二零一一年 一月一日 餘額	期間授出	期間行使	期間失效	
<i>董事：</i>					
張光雄先生	498,000	-	-	-	498,000
李錫村先生	398,000	-	-	-	398,000
王清桐先生	398,000	-	-	-	398,000
劉武雄先生	413,000	-	-	-	413,000
	1,707,000	-	-	-	1,707,000
僱員	5,147,000	-	-	(1,058,000)	4,089,000
小計	6,854,000	-	-	(1,058,000)	5,796,000
其他合資格參與者	6,658,000	-	-	-	6,658,000
總計	13,512,000	-	-	(1,058,000)	12,454,000

於二零零八年二月四日授出購股權可行使認購共20,000,000股之本公司股份。採用二項式定價模式計算於授出日期該等購股權之公平值每股平均為0.88港元。對該模式主要輸入參數為授出當日本公司股份之收市價2.9港元，年度無風險利率2.6%，預期購股權有效期5年，預期波幅55%及預期派息率7%。截至二零一一年六月三十日止六個月期間，已計入收益表分攤購股權公允價值約為0.02百萬美元（二零一零年：0.1百萬美元）。

購股權預期由二零零八年八月四日至二零一三年八月三日最高可以全數購股權按每股2.9港元行使認購。緊接授出購股權日期前本公司股份之收市價為2.9港元。

### 董事於本公司股份之權益

於二零一一年六月三十日，概無本公司董事就其於本公司及本公司之相關法團（定義見《證券及期貨條例》第XV部）之股份、相關股份或債券證中擁有任何的權益或淡倉，根據《證券及期貨條例》第352條規定須予登記，或根據《上市公司董事進行證券交易的標準守則》須知會本公司及聯交所的權益或淡倉。

### 於本公司股份或相關股份擁有好倉

董事姓名	身份	權益性質	根據購股權		佔本公司 總發行股本 百分比
			本公司 股份總額	於本公司 相關股份權益	
張光雄先生	受益人	個人	50,000	498,000	0.06%
王清桐先生	受益人	個人	-	398,000	0.04%
李錫村先生	受益人	個人	-	398,000	0.04%
劉武雄先生	受益人	個人	-	413,000	0.05%

除上文所披露者外，於二零一一年六月三十日，概無任何董事、高級管理人及彼等之聯繫（包括各自之配偶或十八歲以下子女）擁有本公司、其附屬公司的股份、相關股份或債券證中權益及淡倉《證券及期貨條例》第XV部或第352條規定須予登記，或根據《上市公司董事進行證券交易的標準守則》須知會本公司及聯交所。

### 董事購買股份之權利

於截至二零一一年六月三十日止六個月期間，本公司之董事彼等各自之配偶或十八歲以下子女概無獲授任何權利以購買本公司之股份或債券證。本公司、其控股公司、其附屬公司或任何其同系附屬公司概無參與任何安排，致使本公司之董事可藉此獲得權利購買任何其他法團之股份而獲取利益。

### 主要股東及其他人士於股份和相關股份之權益

據本公司董事所知，於二零一一年六月三十日，以下人士（並非董事）於股份或相關股份中，擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部須向本公司披露的權益及淡倉或根據《證券及期貨條例》第336條規定，記錄在由本公司保存之權益登記冊內持有本公司已發行股本如下所列：

名稱	權益性質	所持普通股數目	股份百分比
SY International Ltd. (「SYI」)(註1)	公司權益	608,318,000	67.02%
三陽工業股份有限公司 (「三陽」)(註1)	受控制法團的權益	608,318,000	67.02%

註：

- (1) SYI為三陽的直接全資附屬公司，因此就證券及期貨條例而言，三陽被視為或當作於SYI所持有的股份中擁有權益。

除上文所披露者外，於二零一一年六月三十日，概無任何人士（本公司董事除外）於本公司之股份及相關股份中持有按《證券及期貨條例》第XV部第2及3分部或第336條規定根據權益登記冊內須知會本公司之權益及淡倉。

### 重大購置及處分附屬公司或關係企業

於二零一一年六月三十日，本集團概無進行重大購置及處分附屬公司或關係企業。

### 企業管治常規

本公司董事認為，經考慮（其中包括）獨立專業人士所進行的審閱及／或審核的發現後，本公司於截至二零一一年六月三十日止六個月已應用香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄十四所載的企業管治常規守則（「守則」）的原則，並已遵守守則的所有適用守則條文。

### 遵守董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的上市發行人董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）作為董事進行本公司證券交易的操守守則。經作出特定查詢後，本公司確認董事於截至二零一一年六月三十日止六個月已遵守標準守則所載的規定標準。

### 購買、出售或贖回上市證券

截至二零一一年六月三十日止六個月，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司股份。

### 審核委員會審閱中期業績

截至二零一一年六月三十日止六個月的中期業績已由本公司審核委員會審閱，其認為編製有關業績乃符合適用會計準則及規定，並已作出充足披露。

### 中期股息

董事會議決建議就截至二零一一年六月三十日止六個月不派付中期股息，因此無需暫停辦理股東登記。

### 發佈中期業績公佈及中期報

中期業績公佈於香港交易及結算所有限公司的網站www.hkex.com.hk及本公司的網站www.vmeph.com內公佈。本公司的二零一一年中期報將於適當時候在上述網站發佈。

### 致謝

最後，本集團謹對股東、集團供應商及客戶的鼎力支持致謝。本集團亦感謝員工對本集團成功所作出的貢獻。

承董事會命  
越南製造加工出口(控股)有限公司  
張光雄  
主席

香港，二零一一年八月十九日

於本報告日期，本公司董事包括四名執行董事張光雄先生、羅恒文先生、李錫村先生及王清桐先生，兩名非執行董事江世煌先生及劉武雄先生，及兩名獨立非執行董事林青青小姐及魏昇煌先生。



## 獨立核數師審閱報告

致：越南製造加工出口(控股)有限公司董事會  
截至二零一一年六月三十日止六個月

(於開曼群島註冊成立的股份有限公司)

### 引言

本所已審閱第13至28頁所載越南製造加工出口(控股)有限公司「貴公司」及其附屬公司(統稱「貴集團」)之中期財務報告，其中包括於二零一一年六月三十日的綜合資產負債表，以及截至該日止六個月的相關綜合收益表、綜合全面收益表、綜合權益變動表及簡明綜合現金流量表，及其他附註解釋。根據香港聯合交易所有限公司上市規則，上市公司必須符合上市規則中的相關規定和按照由國際會計準則委員會所頒佈的國際會計準則第34號「中期財務報告」的規定編製中期報告。根據國際會計準則第34號，董事須對此中期財務報告的編製與呈列負責。

本所之責任是根據審閱之結果，對中期財務報告作出結論，並按照雙方協議的應聘書條款僅向整體董事會報告，除此之外本報告別無其他目的。本所不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

### 審閱範圍

本所已按照香港會計師公會所頒佈的香港審閱聘用協議準則第2410號「由實體的獨立核數師執行的中期財務資料審閱」進行審閱工作。審閱中期財務報告主要包括向負責財務及會計事宜的人員作出查詢，及進行分析及其他審閱工作程序。審閱的範圍遠較按照香港審計準則進行的審計範圍為小，故審閱工作所能提供的保證程度不及審計。因此，本所不會發表審計意見。

### 結論

按照本所審閱的結果，本所並無發現任何事項，令本所相信截至二零一一年六月三十日止六個月之中期財務報告在各重大方面未有根據國際會計準則第34號「中期財務報告」的規定編製。

### 畢馬威會計師事務所

執業會計師

香港中環遮打道十號太子大廈八樓

二零一一年八月十九日

## 綜合全面收益表

截至二零一一年六月三十日止六個月(未經審核)

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一一年 美元	二零一零年 美元
收入	6	<b>143,771,172</b>	112,727,842
銷售成本		<b>(116,495,582)</b>	(85,281,211)
<b>毛利</b>		<b>27,275,590</b>	27,446,631
其他收入		<b>275,130</b>	1,200,391
分銷開支		<b>(7,433,474)</b>	(6,376,761)
技術轉讓費	17(a)	<b>(3,813,129)</b>	(3,084,886)
行政開支		<b>(6,051,622)</b>	(6,759,556)
其他開支		<b>(126,844)</b>	(594,848)
<b>經營業務所得利潤</b>		<b>10,125,651</b>	11,830,971
融資收入		<b>5,426,277</b>	3,245,308
融資開支		<b>(17,540)</b>	(1,007,429)
<b>融資收入淨額</b>	7(a)	<b>5,408,737</b>	2,237,879
分佔權益入賬參股公司利潤		<b>234,171</b>	169,681
<b>除所得稅前利潤</b>	7	<b>15,768,559</b>	14,238,531
所得稅開支	8	<b>(3,280,007)</b>	(3,028,902)
<b>本期利潤</b>		<b>12,488,552</b>	11,209,629
本期除稅後其他全面收益：			
換算國外附屬公司賬目的匯兌差額		<b>(6,670,308)</b>	(3,345,557)
<b>本公司權益持有人應佔全面收益</b>		<b>5,818,244</b>	7,864,072
<b>每股盈利</b>			
—基本	10	<b>0.014</b>	0.012
—攤薄	10	<b>0.014</b>	0.012

附註載於第18至第28頁為本中期財務報告的一部分。

## 綜合資產負債表

於二零一一年六月三十日(未經審核)

	附註	二零一一年 六月三十日 美元	二零一零年 十二月三十一日 美元
<b>資產</b>			
物業、廠房及設備	11	<b>36,686,569</b>	40,814,779
無形資產		<b>144,087</b>	164,283
預付租賃款項	12	<b>6,564,147</b>	679,702
於權益入賬參股公司之投資		<b>1,005,176</b>	771,005
遞延稅項資產		<b>104,560</b>	178,489
<b>非流動資產</b>		<b>44,504,539</b>	42,608,258
存貨		<b>31,041,408</b>	26,742,020
貿易應收款項、其他應收款項及預付款項	13	<b>12,324,986</b>	10,572,687
可收回所得稅		<b>28,508</b>	15,548
公平值變化計入損益金融資產	14	<b>1,000,000</b>	-
三個月以上期限的定期存款		<b>19,092,144</b>	13,606,410
現金及現金等價物		<b>103,428,325</b>	116,147,982
<b>流動資產</b>		<b>166,915,371</b>	167,084,647
<b>資產總額</b>		<b>211,419,910</b>	209,692,905
<b>負債</b>			
貿易及其他應付款項	15	<b>34,778,968</b>	37,237,014
計息借貸	16	-	1,125,966
應付所得稅		<b>1,185,363</b>	1,698,142
撥備		<b>1,955,140</b>	1,967,625
<b>流動負債總額</b>		<b>37,919,471</b>	42,028,747
<b>非流動負債總額</b>		-	-
<b>負債總額</b>		<b>37,919,471</b>	42,028,747
<b>流動資產淨值</b>		<b>128,995,900</b>	125,055,900
<b>資產總額減流動負債</b>		<b>173,500,439</b>	167,664,158
<b>資產淨值</b>		<b>173,500,439</b>	167,664,158

## 綜合資產負債表 (續)

於二零一一年六月三十日 (未經審核)

	附註	六月三十日 二零一一年 美元	十二月三十一日 二零一零年 美元
<b>權益</b>			
繳入股本		<b>1,162,872</b>	1,162,872
儲備		<b>172,337,567</b>	166,501,286
<b>本公司權益持有人應佔總權益</b>		<b>173,500,439</b>	167,664,158
<b>總負債及權益</b>		<b>211,419,910</b>	209,692,905

經董事會於二零一一年八月十九日批准及授權刊發。

董事

董事

羅恒文

李錫村



## 綜合權益變動表

截至二零一一年六月三十日止六個月(未經審核)

	本公司權益持有人應佔						
	繳入資本 美元	股份溢價 美元	資本儲備 美元	匯兌儲備 美元	法定儲備 美元	保留利潤 美元	合計 美元
於二零一零年一月一日	1,162,872	112,198,709	1,737,149	(11,931,543)	1,181	64,094,300	167,262,668
本期利潤	-	-	-	-	-	11,209,629	11,209,629
其他全面收益	-	-	-	(3,345,557)	-	-	(3,345,557)
本期全面收益總額	-	-	-	(3,345,557)	-	11,209,629	7,864,072
股息(註9(b))	-	-	-	-	-	(19,818,597)	(19,818,597)
以股份為基礎支付費用	-	-	103,740	-	-	-	103,740
權益賬直接認列與 本公司擁有人之交易	-	-	103,740	-	-	(19,818,597)	(19,714,857)
於二零一零年 六月三十日	1,162,872	112,198,709	1,840,889	(15,277,100)	1,181	55,485,332	155,411,883
	本公司權益持有人應佔						
	繳入資本 美元	股份溢價 美元	資本儲備 美元	匯兌儲備 美元	法定儲備 美元	保留利潤 美元	合計 美元
於二零一一年一月一日	1,162,872	112,198,709	1,944,628	(17,029,100)	1,181	69,385,868	167,664,158
本期利潤	-	-	-	-	-	12,488,552	12,488,552
其他全面收益	-	-	-	(6,670,308)	-	-	(6,670,308)
本期全面收益總額	-	-	-	(6,670,308)	-	12,488,552	5,818,244
以股份為基礎支付費用	-	-	18,037	-	-	-	18,037
權益賬直接認列與 本公司擁有人之交易	-	-	18,037	-	-	-	18,037
於二零一一年 六月三十日	1,162,872	112,198,709	1,962,665	(23,699,408)	1,181	81,874,420	173,500,439

附註載於第18至第28頁為本中期財務報告的一部分。

## 簡明綜合現金流量表

截至於二零一一年六月三十日止六個月(未經審核)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元
經營業務現金流量	<b>5,408,658</b>	9,602,492
所得稅開支	<b>(3,651,143)</b>	(3,002,524)
經營業務現金淨額	<b>1,757,515</b>	6,599,968
投資業務(所用)／所得現金淨額	<b>(9,045,421)</b>	11,575,144
融資活動所用現金淨額	<b>(1,077,136)</b>	(25,803,990)
現金及現金等價物減少淨額	<b>(8,365,042)</b>	(7,628,878)
期初現金及現金等價物	<b>116,147,982</b>	89,301,938
匯兌差額	<b>(4,354,615)</b>	(2,572,673)
期終現金及現金等價物	<b>103,428,325</b>	79,100,387

附註載於第18至第28頁為本中期財務報告的一部分。

## 未經審核中期綜合財務報表附註

### 1. 企業資訊

越南製造加工出口(控股)有限公司(本公司)於二零零五年六月二十日在開曼群島根據開曼群島公司法第二十二章(一九六一年第三法令:經綜合及修訂)註冊成立為獲豁免有限公司。

本公司及其附屬公司(「本集團」)的主要業務為與產銷機車有關、相關備用零件及引擎,以及提供機車維修服務。

本公司於二零零七年十二月二十日於香港聯合交易所主板上市。

### 2. 編製基準

本公司年度財務結算日為十二月三十一日。本中期財務報告已根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則之適用披露條例(包括遵守由國際會計準則委員會(「國際會計準則委員會」)頒佈之國際會計準則(「國際會計準則」)第34號「中期財務報告」)而編製。

本中期財務報告包括簡明綜合財務報表及解釋附註摘要,該等附註包括對理解本集團自二零一零年度財務報表起財務狀況變動及表現有重大影響之事件及交易之說明。簡明綜合財務報表及其附註並不包括根據國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)編製之完整財務報表之全部必需資料。

截至二零一一年六月三十日止六個月中期財務報告為未經審核,但已於二零一一年八月十九日由本公司審核委員會審閱及經董事會核准刊發。此中期財務報告已由本公司核數師畢馬威會計師事務所根據香港會計師公會頒佈的香港審閱準則第2410號「由實體的獨立核數師執行中期財務資料審閱」進行審閱。畢馬威會計師事務所致董事會之審閱報告載於第12頁。

本中期財務報告顯示有關截至二零一零年十二月三十一日止年度之財務資料為節錄自有關年度之財務報表,並不構成本公司有關年度之法定財務報表。截至二零一零年十二月三十一日止年度之法定經審核財務報表可於本公司註冊地址內供查閱。核數師於二零一一年三月二十五日就該財務報表發表沒有保留的審計意見。

### 3. 會計政策變動

國際會計準則委員會已頒佈一系列國際財務報告準則之修改及一項新增詮釋，對本集團及公司適用於本期的會計期間開始生效。其中下列會計準則發展與本集團之財務報表相關：

- 國際會計準則第24號二零零九年修訂：*關連人士披露*
- 二零一零年改善國際財務報告準則
- 國際財務報告詮釋委員會第19號：*發行權益工具以消滅金融負債*

本集團並無提早採納已頒佈但尚未生效之新增準則及詮釋。

國際財務報告詮釋委員會第19號對本集團之財務報表並未有任何重大影響，只有當本集團訂立相關交易（例如，債務轉換股權），上述變更方始適用生效。

其餘會計準則發展主要對本集團之財務報表若干披露規定較為清晰，上述發展對本中期財務報告亦無任何重大影響。

### 4. 重大會計政策

除於附註3所載有關會計政策變動資訊，本中期財務報告所採用之會計政策與編製截至二零一零年之年度財務報告所採用者一致，應與二零一零年之年度財務報告一併閱讀。

本集團於本期間所採用有關公平值變化計入損益金融資產之會計政策如下：

#### (a) 公平值變化計入損益金融資產

金融資產持有作交易用途及於初始確認時被指定作此用途，即歸屬為公平值變化計入損益類別。本公司根據已訂定風險及投資策略，進行管理金融資產及按其公平價值進行購買及出售決定，該等資產認為公平值變化計入損益之金融資產，所有相關交易成本產生時亦於損益認列。持有公平值變化計入損益金融資產乃按公允價值計量，而公允價值之變動則於產生期間直接於損益確認。

### 5. 會計估計及判斷

編製中期財務報表需要管理層作出判斷、估計及假設，此等均會對會計政策的採用及呈報的資產、負債、收入及開支數額有影響。實際業績可能會跟該等估計有差別。

估計及相關假設會持續進行審閱，會計估計的修訂會於作出有關修訂的期間及任何未來受影響的期間予以確認。

編製中期財務報表時，管理層對採用本集團的會計政策而作出的重大判斷，以及對主要不確定因素作出的估計與二零一零年之年度財務報告所採用及披露的相同。

## 6. 收入及分部資料

用於須予呈報的分部利潤為經調整之扣除利息及稅項前盈利(「經調整利息及稅前盈利」)，其中利息包括淨融資收入淨額。計算經調整利息及稅前盈利將本集團的收入再調整不明確歸類於某特定分部項目，例如分佔權益入賬參股公司盈虧、其他總公司或企業管理費用。

提供給本集團的資深管理層須予呈報的分部資訊作為本期資源配置及評估分部表現，詳載如下：

### (a) 分部的業績

	截至二零一一年六月三十日止六個月			
	產銷機車	產銷備用 零件及引擎	模具及 維修服務	集團總額
	美元	美元	美元	美元
對外客戶收入	125,766,738	17,955,020	49,414	143,771,172
分部間收入	—	51,296,564	713,600	52,010,164
<b>須予呈報的收入總額</b>	<b>125,766,738</b>	<b>69,251,584</b>	<b>763,014</b>	<b>195,781,336</b>
須予呈報的分部業績 (經調整利息及稅前盈利)	6,318,838	5,096,388	126,576	11,541,802
	截至二零一零年六月三十日止六個月			
	產銷機車	產銷備用 零件及引擎	模具及 維修服務	集團總額
	美元	美元	美元	美元
對外客戶收入	99,150,180	13,485,764	91,898	112,727,842
分部間收入	—	41,000,498	780,882	41,781,380
<b>須予呈報的收入總額</b>	<b>99,150,180</b>	<b>54,486,262</b>	<b>872,780</b>	<b>154,509,222</b>
須予呈報的分部業績 (經調整利息及稅前盈利)	7,724,880	5,809,881	172,758	13,707,519

## 6. 收入及分部資料(續)

## (b) 按經營分部劃分須予呈報之損益

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元
<b>利潤</b>		
由集團以外客戶產生之須予呈報的分部利潤	<b>11,541,802</b>	13,707,519
融資收入淨額	<b>5,408,737</b>	2,237,879
分佔權益入賬參股公司利潤	<b>234,171</b>	169,681
未分配企業支出	<b>(1,416,151)</b>	(1,876,548)
綜合稅前利潤	<b>15,768,559</b>	14,238,531

## 7. 除所得稅前利潤

除稅前利潤已計及以下項目：

## (a) 融資收入及開支：

銀行利息收入	<b>5,366,077</b>	3,242,562
外匯收益淨額	<b>60,200</b>	-
可供出售金融資產利息收入	-	2,746
融資收入	<b>5,426,277</b>	3,245,308
已付及應付銀行利息	<b>(17,540)</b>	(90,050)
外匯虧損淨額	-	(917,379)
融資開支	<b>(17,540)</b>	(1,007,429)
融資收入淨額	<b>5,408,737</b>	2,237,879

## (b) 員工成本

工資及薪金	<b>4,283,693</b>	3,984,593
員工福利	<b>2,220,608</b>	1,814,895
按股份計算權益方式支付費用	<b>8,395</b>	55,636
定額供款計劃供款	<b>365,036</b>	325,179
遣散費津貼	<b>114,904</b>	316,843
總計	<b>6,992,636</b>	6,497,146

## 7. 除所得稅前利潤(續)

## (c) 其他項目

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元
預付租賃款項／無形資產攤銷	109,350	68,687
物業、廠房及設備折舊	3,698,383	3,778,892
按股份計算權益方式支付費用		
—最終控股公司之僱員	9,642	48,104
商譽價值減損	—	8,751
物業、廠房及設備價值減損	—	478,921
出售物業、廠房及設備(收益)／虧損淨額	(57,553)	8,748
研發開支	4,097,055	3,715,016
撇減存貨	120,192	294,408

## 8. 所得稅開支

## 已於收益表提列

## 即期稅項開支

—即期稅項	2,903,164	2,349,717
—前期撥備不足額	310,211	78,549

## 遞延稅項開支

—暫時差異之產生及回撥	66,632	600,636
-------------	--------	---------

**3,280,007**

**3,028,902**

截至二零一一年六月三十日止六個月期間，由於本集團並無賺取須繳納香港利得稅的任何收入，故本集團並無作出香港利得稅撥備。

根據開曼群島的規則及規例，本集團於開曼群島毋須繳納任何所得稅。

根據越南一九八七年頒佈並於一九九零年及一九九二年修訂的外商投資法，本公司全資附屬公司Vietnam Manufacturing and Export Processing Co., Limited (「VMEP」)的企業所得稅率，按機車組裝及生產業務所得利潤18%計算；適用於引擎組裝及生產業務所得利潤為10%；另適用於其他業務適用為25%。

根據越南一九九六年頒佈並於二零零零年修訂的外商投資法，Vietnam Casting Forge Precision Limited (「VCFP」)的適用企業所得稅率為15%；VCFP可於二零零三年至二零零五年享有三年免稅期；其後七年由二零零六年至二零一二年按適用所得稅率減50%繳納企業所得稅。

根據越南一九九六年頒佈並於二零零零年修訂的外商投資法、二零零六年投資法、二零零三年企業所得稅法，Duc Phat Molds Inc.的適用稅率自首年經營起計五年為15%，隨後六年由二零零七年至二零一二年的稅率為20%，其後年度的稅率則為25%。

## 8. 所得稅開支(續)

根據台灣二零一零年修訂的公司所得稅法，慶融貿易股份有限公司(「慶融公司」)的適用稅率為淨利潤高於新台幣120,000元為17%，若淨利潤低於新台幣120,000元則可豁免所得稅。

根據印尼所得稅法，PT Sanyang Industri Indonesia適用的稅率為25%。

Chinfon Real Estate Development Co., Ltd. 於二零一一年三月二十九日在開曼群島根據開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司，該公司在開曼群島毋須繳納任何所得稅。

## 9. 股息

### (a) 應付本公司股權持有人的中期股息

本公司董事會決議建議就截至二零一一年六月三十日止六個月不派付中期股息(二零一零年六月三十日止六個月：零美元)。

### (b) 歸屬上一個財政年度應付本公司股權持有人的股息，已於期內宣派及派付

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元
已於期內宣派及派付的上一年度末期股息每股		
普通股零美元(二零一零年六月三十日止 六個月：0.0219美元)	-	19,818,597

## 10. 每股盈利

### 每股基本盈利

計算每股基本盈利乃根據本公司權益持有人應佔利潤12,488,552美元(截至二零一零年六月三十日止六個月：11,209,629美元)及期間已發行普通股907,680,000股(截至二零一零年六月三十日止六個月：907,680,000股)。

### 每股攤薄盈利

截至二零一一年六月三十日止六個月，每股攤薄盈利與每股基本盈利金額相同，因所有未行使購股權皆為非攤薄性質概無存在潛在攤薄普通股。

## 11. 物業、廠房及設備

有關物業、廠房及設備之購置、出售及匯率變動的影響，如下：

購置	1,790,776	8,912,857
出售(賬面淨值)	(25,939)	(22,744)
匯率變動的影響	(2,194,664)	(1,317,649)



## 12. 預付租賃款項

有關預付租賃款項之購置、出售及匯率變動的影響，如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 六月三十日 美元	二零一零年 十二月三十一日 美元
新增	6,056,390	-
本期攤銷	(66,470)	(31,761)
匯率變動的影響	(105,475)	(24,461)

截至二零一一年六月三十日止六個月，新增預付款為本集團因搬遷位於河西省廠房，而支付給 Phu My Group 新租賃地點之預付土地租賃款。

## 13. 貿易應收款項、其他應收款項及預付款項

	二零一一年 六月三十日 美元	二零一零年 十二月三十一日 美元
	貿易應收款項	2,720,572
非貿易應收款項	4,799,205	2,609,072
預付款項	4,463,064	4,878,633
應收關聯方金額 (註17(b))		
— 貿易	341,863	153,624
— 非貿易	282	156
	<b>12,324,986</b>	<b>10,572,687</b>

本集團承受的信貸風險極微，因為本集團一般不會向越南國內客戶提供信貸期。截至二零一一年六月三十日止六個月，越南國內客戶佔客戶總數約88% (二零一零年六月三十日止六個月：87%)。海外客戶一般給予信貸還款期為三十至六十天。本集團並無就任何個別客戶或對手承受任何重大風險。

管理層已備有一套信貸政策，並持續監察所承受的信貸風險。要求信貸額超過某限度的客戶，一律須接受信貸評估。

本集團貿易應收款項含應收關聯公司款項的賬齡分析如下：

三個月內	3,010,942	3,084,826
三個月以上但一年內	51,493	-
	<b>3,062,435</b>	<b>3,084,826</b>

## 14. 公平值變化計入損益金融資產

	二零一一年 六月三十日 美元	二零一零年 十二月三十一日 美元
結構性銀行存款	<b>1,000,000</b>	—

公平值變化計入損益金融資產為結構性銀行存款，該存款到期日為二零一一年七月十一日。本集團根據國際會計準則第39號「金融工具：確認及計量」，並確定該結構性存款為混合工具，並將整個混合工具以公平值變化計入損益金融資產認列。

## 15. 貿易及其他應付款項

貿易應付款項	<b>13,111,479</b>	17,537,125
其他應付款項及應計經營開支	<b>10,515,752</b>	10,855,113
客戶提供的墊款	<b>2,102,093</b>	2,821,641
應付關聯方金額(註17(c))		
— 貿易	<b>9,026,882</b>	6,021,797
— 非貿易	<b>22,762</b>	1,338
	<b>34,778,968</b>	37,237,014

貿易應付款項含應付關連公司款項的賬齡分析如下：

三個月內	<b>19,863,447</b>	19,604,630
三個月以上但一年內	<b>2,267,373</b>	3,952,072
一年以上但五年內	<b>7,541</b>	2,220
	<b>22,138,361</b>	23,558,922

## 16. 計息借貸

流動	—	1,125,966
非流動	—	—
	—	1,125,966

計息借貸變動情況如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元
於期初	<b>1,125,966</b>	7,992,860
借貸金額	<b>1,574,979</b>	4,310,550
還款金額	<b>(2,652,115)</b>	(11,563,342)
匯率變動的影響	<b>(48,830)</b>	(440,068)
於期終	—	300,000

**17. 關聯方交易**

截至二零一一年六月三十日期間，與下列各方的交易被視為關聯方交易：

交易方名稱	關係
三陽工業股份有限公司(「三陽」)	最終控股公司
廈門廈杏摩托有限公司	由本集團控股權益持有人三陽實際控制
鼎豪實業股份有限公司	由三陽單一最大權益持有人黃氏家族實際控制
越南三申機械工業(股)公司	本公司聯營公司及三陽的非全資附屬公司
Sanyang Vietnam Automobile Co., Ltd.	本公司權益持有人SY International Limited之附屬公司
三陽環宇(廈門)實業有限公司	由本集團控股權益持有人三陽實際控制

**(a) 經常交易**

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元
<b>銷售製成品或／及備用零件：</b>		
三陽工業股份有限公司	<b>333,183</b>	425,953
廈門廈杏摩托有限公司	—	36,900
鼎豪實業股份有限公司	—	21,804
Sanyang Vietnam Automobile Co., Ltd.	<b>39,857</b>	37,984
	<b>373,040</b>	522,641
<b>購買原材料或／及製成品：</b>		
三陽工業股份有限公司	<b>13,464,426</b>	7,762,038
三陽環宇(廈門)實業有限公司*	<b>6,757,124</b>	4,959,663
越南三申機械工業(股)公司	<b>2,969,794</b>	2,035,149
	<b>23,191,344</b>	14,756,850

\* 在此期間，本集團(指透過VMEP)向三陽環宇(廈門)實業有限公司購買原材料總額達5,018,084美元(截至二零一零年六月三十日止六個月：4,233,076美元)，餘款額1,739,040美元為慶融公司購買製成品(截至二零一零年六月三十日止六個月：726,587美元)。

## 17. 關聯方交易(續)

## (a) 經常交易(續)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 六月三十日 美元	二零一零年 十二月三十一日 美元
購買物業、廠房及設備：		
三陽工業股份有限公司	38,984	31,895
技術轉讓費：		
三陽工業股份有限公司	3,813,129	3,084,886
技術諮詢費：		
三陽工業股份有限公司	27,550	554,600

## (b) 應收關聯方款項

	二零一一年 六月三十日 美元	二零一零年 十二月三十一日 美元
	貿易	
三陽環宇(廈門)實業有限公司	1,664	45,732
三陽工業股份有限公司	300,425	107,892
Sanyang Vietnam Automobile Co., Ltd.	39,774	-
小計	341,863	153,624
非貿易		
三陽工業股份有限公司	176	156
越南三申機械工業(股)公司	106	-
小計	282	156
總計	342,145	153,780

## (c) 應付關聯方款項

貿易		
三陽環宇(廈門)實業有限公司	1,931,901	1,835,363
三陽工業股份有限公司	6,552,560	3,983,459
越南三申機械工業(股)公司	542,421	202,975
小計	9,026,882	6,021,797
非貿易		
三陽工業股份有限公司	22,762	1,338
總計	9,049,644	6,023,135

## 18. 承擔

## (a) 資本承擔

於財務報表日未在財務資料計提的資本承擔如下：

	二零一一年 六月三十日 美元	二零一零年 十二月三十一日 美元
已訂約	-	629,688
已批准但未訂約	<b>22,512,927</b>	-
	<b>22,512,927</b>	629,688

於二零一一年六月三十日，已訂約及已批准但未訂約的資本承擔乃關於搬遷位本集團其中一廠房及興建新廠房；已批准金額僅為初步估算而本集團董事會將作定期檢討。

於二零一零年十二月三十一日，已訂約及已批准但未訂約的資本承擔乃關於興建新研發中心。

## (b) 經營租賃承擔

不可撤銷經營租賃下的應付未來最低租金付款總額如下：

一年內	<b>230,538</b>	597,437
一年後但五年內	<b>573,812</b>	1,434,848
五年後	<b>1,945,967</b>	2,263,918
	<b>2,750,317</b>	4,296,203

該等租約初步為期一至五十年。截至二零一一年六月三十日止期間，本集團由於搬遷新廠房將河西省廠房之租約到期日由原來二零四四年十月一日更改為二零一二年底。